

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Pisně Duchownj Ewangelistské/ opět znowu prehlednuté/
zprawené a shromázděné: y také mnohé wnowě složené/
z gruntu a základu Pjsem swatch: Kecti a k ...**

[Ivančice], 1564

O Svátosti Téla a Krve Páně

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805)

fol.
38.

o Sławne a poslední we- řci Pána našeho Jezukrysta: a neb o Swátosti Těla a krve Páně

A ři.

Sancti Spiritus adsit nobis gratia



Syskupa nejvyššího

moc bu diž snami. **T**e
*Křla-

ryž to se be ged nau/ wy-
ze nj našich hřichůw/ sa-

Sdal nasmet w obět swatau
mu wewšem dostatečnu. **K**teraužto ny nj twá ři Bo ři
*Před Otce wnebi/ měgmež wtó swau

N přistogi:
na dě gi. **E**bi gest on Kněz ne be řky wěc ny/ Syn Boha
*Gemuz wnebi ni wze mi ne nj/ Kně ze wtom

Sneyvyššího:
po dobne ho. **V**ě gť Kněz y Král předústogny/ bo ha ty
*Hogny wsech darůw y o bě tj/ Bohu wzác-

W wnebestém zbožj: Kterýchžto wšem ochu zeným stéd ře
ných a přigemných. * Šwé ho ol tá ře ney dražšich wé cy

A se v dě lu ge: Křa, wezmě te a gez te/ to gest Tě
swých podáwage. * Opět wezmě te a pj te/ to gest Krew

W lo mé, kterážto bu de za was zraze né: Už to gest zá pis
má, kterážto zamnohé bu de wy lita. * Wtomé gt také mé

sinlauwy nowé, zbožj mého/ wám hogné mnau do by té ho:
spo lu swá mi, a wá sse senmaw mi lost né v ča sten stwj.

S Uuž nj chu di/ slyštež wy ten hlas Pastýře du šj:
* A hodúgtež snjm/ wřech drabých dařich ge ho o bě tj.

S Čiňtež to k geho cti slá wě/ smrt ge ho swatau rozhlasi
* A že ste wy wykau pe ni gi/ smi lo stj to při pomjna

E gi ce: * Uuž gez te a pj te wěr nj/ nebě was ten sám křo
gi ce. * Kterýž was wswau wčastnost pgal/ a nato wám záwda

S la skáwé po bj zy:
weť ducha swé^o dal.

Ge žj šti Bi sku pe Kně že wěčný/
* Swau obětj za nás o bě towanau/
Anij.

o Swátosti Těla



ty sám se bau nás na sy cu geš/ wži wo tu dru hěho na ro ze nj:
sy ljs v tē sšugeš zla sšy swē/ y sštr ze sšluz by twē nám wēdomē.

Obět ztoho čest chwalu wzdáváme.

Lauda Sion saluatorem.



Swalmez wěrnj spa sy te le/ chwalme swěho
Jakž můžeme, tat ho chwalme/ nebť gest gi sšē



wšidcy y Pa sšy ře/ wes se le wto mto zpj
hoden chwały kaž dē/ a niž wy chwa li ti



wá nj:
možné.

Alo ženj chwały wzac né/ chleb ži wý y ta kē
* Genž napřeslawné weče ti/ mluwil swē pře v tē



chleb ži wot ny/ Krystus gť po lo že ny:
sšē né ře či/ swým milým Včednjšm.



Tr pe nj
* Ta we če ře



swá předpo wj da ge/ v wj ře gich po sy lu ge/ w v čast no sšti
gestit ney wyš sš ho/ Krále y Bi sštu pa ctneho/ to z práwa přj

M
FF.

a Krwe Páně.

221

stworzu ge/ Adnessij den pa mátká čí nj se/ té we ce ře Kry-
sež něho/ Oně gť prawda wssch figúr zákona/ wě cy sta rých do-

stem v sta we ně/ sdjť čí ně njm sła wj se/ konalost prawá/ zdáwna wyznamenaná.

Ož na we ce ři
* Smrti bo leť ně

sám čí nil/ swá toťt Cyrkwí swé v sta wil/ k spo lu pa ma to-
newin ně/ y kř we ztěla wy li tē/ k spa se nj du sse

wá nj:
wě r ně.

S Wědec twj se pra wě dá wá/ že gest swátost v sta-
* Ož křiže te pod stat ně ho/ pod lé v my sła wě r

wená/ dra hé kř we y tē la:
něho/ kř sy ce nj přj hodněho.

K Po sła u že nj na sji hru-
* Ku po žj wá nj v časť

bo sji/ y pamě ti ne sta tēc no sji/ tau zewnitřnj čí tedl-
no sji/ tē la a kř we za sła u ži lo sji/ k mi lo sji ta kē kra-

no sji:
do sji.

K Tomuť chleb wjno rá čil wzy ti/ a kře službě
* Roz ká zať brá ti gi sji pi ti/ a smrt swau pa-

v sta wi ti/ tē lem kř wj swěd čí ti:
mato wa ti/ wtom se be po žj wa ti.

H Ehož wě r nj přj
Ti genž chti wj Bo-
An iij.

o Swátosti Těla

gj magj/ když to žiwau wj ru ma gj/ a sy tj se wge ho sprawed-
ha znati/ a geg sed cem mi lowa ti/ či mi ti sprawednost při ká-

no sti/ zaslau ži lau mi lo stj:
za nau/ žmilo sti w sedce danau.

D Dož tu prawdu wso bě
* V čast no stj smr ti

ma gj/ tiť sau Ot cem při tr že ni k Synu/ a gjm ob ži-
ge ho/ be rauf y to pře roz kossné žně ho/ wdu chu na sy-

we ni:
ce nj.

D * To toť gest ten chleb ne be sty/ v či ně ny
* Ten v si gů rách pře de slán gest/ když Izak o

pořm lidsty/ za gi stě ge stit chleb sy nowsty/ ne by waf geden
bě towán gest/ ten Beránek weli ko noč nj/ dán gest wěrný k v-

bez lásky:
žjwa nj.

D Pa sty či Chle be ži wy/ Ge žj si wiz lid
* Eý genž wsecko wjś a mžješ/ wě řj me že y

swüg ne dū ži wy/ ty nás řm y vzdrawüg sám/ či ně nás v čast-
wewšsem spomū žes/ v či niž tebeť prosyme/ ať wotwau twat wnebi

ny swyčh ran/ odew šse ho zleho žmi lo sti swé o braň.
pa řj me/ sewšsemi žwo leny mi wěc ně chwáľ me.

a Krew Páně.

222



Ě by chom hodně pa ma to wa li we će ře
Srdce neyprw k tomu způ so bi me své do mį

Páně slawnost/ a k Bohu swých žá dostį po-
o ci stį ce/ wį ru na dě gi y la sku

zdwihli/ progeho do bro tiwost/ to tak to v ci nį me:
męame/ w Bohu se radu gi ce/ a tak to wy zna wegme.

A

Křtus tak gest nās welmį mřlowal/ ge stě pr we neř nā-
We će ři slawnau swý gř připrawil/ a wssę ga kōř rā ěil

křiři skonal:
tak v ci mřl.

E

Ě lo své přeswatę na zwał gest po ěr mem/
Křa, wezmę te a gez te, toť gest tě lo mę/

a Krew swau swatau nazwał gest nā po gem:
teř wez mę te a pj te to gest Krew mā.

K

Doř Kry-
Nās te-

sta wřdęcy magį/ tię hod ně pa ma tu gi/ skterakau poc tiwo-
muř chře nauci ti/ we li pa ma to wa ti/ a řka, přiklad sem wā

stį/schtiwostį y sřā do stį/sřwými gest tu ho dowal:
dal/ y sku tečně v řā zal/ teř a by stě ěi mř li.

A

Pro-
Takť bu
N n iij.

A
i.

o Swátosti Tíla

pil něg ši pamato wá nj/ y gi ných křemůž napomj ná nj/ řekł gĩ
de pra wě pamato wá nj/ ědyž podle ge ho v sta no we nj/ to či

ta kě, wezměte a děl te me zy se bau/ neb giž máte moc odem ne da
nj ce/ hřichůw se budeme waro wa ti/ den o ded ne wodo brě prospjwa

nau/ tež a by ste či ni li:
ti/ do na sse ho sko ná nj.

Kryste do bro ti wy/ na-
* Když Kalich spasytel ný/ od-

nás wel mi la stawy/ čmí se od pla ti me:
te be při prawený/ spo té sse njm pi me.

Ezmež
* Ka žet

žiwot, pi me ži wot/ a tak bu de ce ly žiwot/ swě ta po do-
sy sti gi sti vi ti/ a sám bude nám slau ži ti/ wvěčném kra-

ko ná nj:
lo wá nj.

Men/ zpiwey kaž dy wdečny.

pag. 74.
Pange lingua gloriosi.

B

O že genž sy na wy so sti/ bu dižet chwała swděčnosti/

ztoho daru předraheho/ Syna tweho milé ho/ po slaneho

A
n.

† spomože nj/ lid škě mu po to le nj.

† Kterěž zprawdy oblaupeno/ ne-
winnosti zbaweno/ hřichy bludy
nepravostmi/ šabelskými chytrost
mi/ wedeno nazatracenj/ nebylo
mu spasenij. † Kterěhožto zawe-
denj/ a těžkého wězenj/ Andělská
ni lidská maudrost/ ani která spra-
wednost/ nemohla wyswoboditi/
sinrti wěčné zprostiti. † Sama
milost Boha Otce/ škrze Krysta
Gejisse/ kterěhož pronás nasinrt
dal/ wzlořečenstwj zde poddal/ to-
ho zlého nás zprostita/ a wžíwot
nawrátíla. † O milosti přenesinr
ná/ zpořádku twých knám poslá/ z
bohatstwj nestiženeho/ zdarowa-
nj středěho/ genž odwětiw byla
škrta/ nawěrně giž wylita. †
Škrze Duchu sešlaneho/ zdarowa-
nj každěho/ kohož by ty kto^o zwo-
lil/ byt Krysta wčasten byl/ také
škrze služebnosti/ nabyt této milo-
sti. † Protož znage naši młobu/
a přilissnau chudobu/ že prozkazu
swau a hrubost/ wšel člověk w
nepochopnost/ nemohl znáti sám
odsebe/ milosti dané snebe. † Spu-
sobils mu služebnosti/ slauhy, slo-
wo, Swátosti/ Křest wodnj, také
chleb wjno/ by to wšě k službě by-
lo/ aby wěcmi čitedlnými/ našim
sinyslům chopnými. † Sám slau-
žil Duchu našemu/ škrz tu pomoc
zřízenau/ wpožíwánj se dáwage/
wspasenij wstawuge/ aby se žádný

nemylil/ kdožby cele wwěřil.

† Slowu Čtenj přeswatému/ srdce
swým přigatemu/ w němž se zge-
wuge ta milost/ swatého křtu po-
třebnost/ také y Wečeře slawné/
wšem Křesťanům wydané.

† Kdež sy chleb swým tělem nazwal
wěrným gisti rozkázal/ kalich kř-
wj wyswědčuge/ nowau Smłau-
wau gmenuge/ wnjž gest hřichůw
odpuštěnj/ sinrtj drachau stworenj
† By chleb, nápoj, přigimagic/ na
tebe pamatugic/ požíwali těla twé
ho/ y křwe wylité z něho/ w přitom-
něm posluhowánj/ ztoho měli dau-
šfanj. † Že nebude nic wáženo/ k
zatracenj počteno/ progich wtobě
založenj/ beraut s Bohem sinjrenj
neb ty se zane přimlauwáš/ obětj
swau zastawáš.

† O Otce náš chwály hodny
wodobrotě své knám hogný/ kte-
rauz sy w Synu swém zgewil/ w
němžs spasenij připrawil/ gehož dá-
wáš požíwati/ a w něm se radowa-
ti. † O co tebau k tomu hnulo/ a
láskau naklonilo/ aby ty se tak kná
snížil/ młobě našj whod činil/
službau opatřil k spasenij knasemu
spomoženj. † Chwály hodná do-
brotiwost/ lasty twé knám horli-
wost/ to wšectó tak způsobila/ že
k spasenij přiwedla/ w Krystowě za-
slaužilosti/ buďž chwála z té milosti

† O deyz hodně přigimati/ a

o Swátosti Těla

wzácně požjwati / Těla křwe Sy
na swěho / pronás nasmrť daněho
bychom w něm wždy přebýwali /
potom snjm kralowali.

Táz Nota.

A
in.



Pjweg Jazyk w potěse-
ni / Krystowo vmučeni /
wyznawage milosti ge-
ho / neb on z žiwota swě-
ho / křew středě pronás wyléwal /
tak welmi nás milował. **N**ám
narozen nám gest dān / pro pád
gimž hřesil Adam / a probřichy od
tud posle / odwywolených dosle /
trpěl těžké vmučeni / způsobil nasy-
cenj. **N**aposlednj swě wečeři / sedl
gť mezy swě bratři / prwe nežli mu-
ty trpěl / a nakřiži těžce pñel / sta-
rau dokonat památku / figurněho
tu skutku. **N**owau prawdu chře-
tonati / a se obětowati / w swě ru-
ce chleb obecny wzał / ten chleb tě-
lem swým nazwal / rozkázal gisti
swým wěrným / a smrti swě včast-
ným. **C**htě tež milost způsobili /
kalich hned ráčil wzyti / a ten wy-
swědčil křwi swau / z těla swateho
wyslau / hřichůw wsech naodpu-
stění / milosti nawrácenj.

Sám syn Boží to způsobil / slu-
hām službu poručil / byt křem
pomoc měli / a knaděgi slaužili / w
Krystu wěrných potěšugjc / křwě-
čnosti ge wzbuzugjc. **W**stawe-
nau magjc swátost / pro mnohau
lidskau hrubost / slowy geho ozna-
mili / poswátne gj slaužili / křjwa-
ni prawdy geho / wžitku duchownj

ho. **P**rotož prawdy milownjcy
Krysta následownjcy / swátost tu
zaswátost mēgme / wstát prawdy
požjwegme / mēgmež skrze wjru-
žení / kř Krystowu wstawenj. **S**
Swátosti te požjwagjc / smrt Pā-
ně pamatugjc / w naděgi se tudy
sylime / a w swědomj pokogme / by-
chom w Krystu přebýwali / a ži-
wot wěčný wziali. Amen.

přediwšs Otce w milosti. **E** wjij.



Glějs Krystus Božská
maudrost / wydal Cyr-
kwi tuto swátost / chleb
a wjno přirozeně / křluž-
bě swých milých potřebně.

Neb gsa Chleb žiwý nebeský /
rozkošný pokrm Zindělský / chtěl
se dáti wpožjwanj / wšem wěrným
wswěm přirozenj. **T**en dar wšij
sladkosti plný / Božských milosti
přehogný / chleba k tomu gest po-
swětil / y wjina gež dobrořecil. **B**
yť zewnitř křmil swátosti / podá-
wal tjm včastnosti / těla swěho zra-
zeněho / a křwe wylitě z něho. **C**
imž se žiwot ducha sylj / ale swá-
tost tať pomijgi / aniž co wjice pro-
spěge / mimo službu křerauž dēge.

Neně Krystem ani Bohem / ale
chleb gest geho tělem / obwlastě wj-
no, drahan křwi / neb tak otō sám
Pān mluwj. **N**eně se poswě-
cenj / w tělo a w křew přirozenj
než gest swátost obogjho / gšuc po-
swátne, prawdan toho. **W**kre-
rež se wěrnj kochagi / když gi wsluž-
bē přigijnagi / duchem wjry wšřdcy

*Met. Inquit Ego et uobis
O Domine Iesu, esto nobis clemens pro
multis uulnera Tua, Hallerius*

živém/gimž sau sgednoceni s Kry-
stem. Neb duchu samého třeba
toho duchovního chleba. Gezišse
Syna Božjho/ nepožjwát on gi-
neho. Až to Chleb živý nebe-
ský/ učiněný pokrm lidský/ wělowe-
čenstwj nasmrť daném/ k vžjwání
připraweném. Otagemstwj we-
lestawné/ wěrcjým wšem welmi
zgewné/ skrze Slovo Čtenj twé-
ho/ newěrcjým zakrytého.

Tys to Slovo Otce ro-
wné/ Božské cti poklony hodné/
gžto gina wěc stwořená/ není tak
ni swátost hodná. Tys Chleb
kterýž život dáwáš/ duchem wěr-
ných wčten býwáš/ kterěž gako
mannau krmjš/ poswátne gim k-
to mu slaužjš. Ty lékařstwj spasy-
teolně/ dáwáš wte wěcy poswát-
né/ skrze něž mdych posylugeš/ a
pokleslých pozdwihugeš.

O welikauš wěc učinil/ ty
genžs zanáš dussi pustil/ Pane Ge-
ziši welebný/ připrawiw nám stůl
služebný. Chleb wjno smyslům
čitedlné/ tělo, krew, duchu pochop-
né/ tuť se wědomě požjwá: budjž
tobě wěčná chwála.

Wkřjžowaného Krále; E ir.

Khwále Bohu sezpjweg
me/ ageg wždycky chwal
me/ zte dobroty přene-
sinjrné/ w Krystu proká-
zané/ w němž se nám myle zgewil/ a
nás smrtj geho obžjwil. Nebé
gest Krystus život wěčný/ nakřj-
ži mučeny/ smrtj těžkau vmrtwe-

ný/ k tomu způsobený/ k dožby wné
ho wvětil/ aby ge° wtom wcasten
byl. Přediwne to obžjwenj/ gda-
cy zpožjwání/ že ten pro krysta žiw-
bude/ k dož ho tak zde dūgde/ ne-
byl by žiw sebau sám/ byt Kryst
nebyl wkřjžowan. K dož chce zto
ho chleba gisti/ život wěčný mjtj/
ten má k tomu přigiti/ w něho v-
wěřiti/ w duchu swém obnowe-
nám/ prawau wděčnosti naplně-
nám. Také to prawj milý Pán
Chleb kterýžto Já dám/ Tělo mé
zažiwot swěta/ přislissná dobrota/
zažiwot swých wolených/ Krystus
skonat w mukách bolestných.

K tomu chlebu živému/
nelzeť gest žádnému/ leč kohož O-
tec přitrhne/ tak Pán wyprawuge
srdce geho změkčenjm/ a dary swy
mi obdařenjm. A znameneyž to
člowěce/ tebeť se dotýce/ že to není
nawůli twé/ ale Boha Otce/ ge-
hož mocj spasenj přisslo po Rag-
stem zawedenj. Tiť sau k Synu
přitrženi/ k dož sau wywoleni/ a po-
wolani k známosti/ w prawě po-
wolnosti/ k slowu wjry swatému/
milost prawdu zwěstujcymu.

Tiť sami tento chleb gedj/ kterjž
požjwagi/ zwjry žiwé naděge te/
Krystem gim dobyté/ smrtj geho
předrahan/ křwj ztěla geho wyli-
tan. Magjč hřichůw odpustě-
nj/ oddabla zproštěnj/ milosti bož-
ské přjtomnost/ sprawedlnost ne-
winnost/ znagjč swé poswěcenj/ tr-
wagi w něm až do skončenj. A
z toho chleba negedj/ aniž oněm
wědj, genž přebýwagi zde w etnách

A
iii.

o Swátosti Tíla

nassirokých cestách/ obcugje bludům hříchům/ a oddání ďáblowý swodům. **W**nichžto té známosti není/ milosti spasení/ ni Krysto wy potřebnosti/ zpřilistné hlauposti/ kteráž ge oslepila/ a wbludy mnohé pohřžila. **A** mnozy se počítají/ žeť ho přigimají/ nechť to sami ohledají/ magliť naděgi/ rádně w Krystu složenau/ vnučenjm pracně dobytau.

O převsslechtily chlebe/ kdož včastni tebe/ takť moci nabywagj/ wice nebywagj/ služebnjcy ďáblowi/ než Synowe Boží zwolenj. **K**dož ztoho chleba okusy/ požiwatiť musy/ wprácy Bohem při

kázané/ wsprawedlnosti dané/ w tomto chlebu naděge/ proti wssěmu zlému pracuge.

Prosinež nebeského Otce/ ať nám ten chleb sessle/ abychom gsauc posylnění/ w dobrém pracowali/ zlého nemilowali/ w naděgi w Krystu setrwali. **A** tak potomto žiwotě/ přišli kře korně/ kterauž swým wěrným zasljbil/ w Krystu Pánu zřidil/ kdožby wwjře setrwal/ aby nawěky snjm tralowal. **A** men wssickni sezpjweg me/ toho wždy žadegme/ bychom byli provedeni/ a tam wvedeni/ kdežto není žalosti/ deyz dogiti wěčné radosti.

Vivus panis Angelorum,

A
iii.



I wy chle be/ kterýžs zsebe/ žiwot způ so bil zwoleným/



telem na křj ži mu čeným.

Lácnost přišla/ powssěch přessla z Adamowa přestaupenj/ sprawedlnosti potracenj. **N**ic nemohlo/ ni kde bylo/ k záplatě té nalezeno/ wssě hřichem bylo zprzněno. **A**ž milý Bůh wida neduh/ kžho genj lidem nemožný/ sblědł gest s nebe, gsa sám mocný. **T**oho žadál/ potřebowal/ pád lidského pokolenj/ nebeského spomoženj. **J**akož pád byl/ smrti dobyl/ tak hned našse člowěčenstwí/ potřebo-

walo gest Božstwí. **B**yť Bůh sstaupil/ snjm se spogil/ a w něm potutu podstaupil/ sylneho ďábla oblaupil. **P**rotož w něm wzal/ způ sob skauhy/ pronásse težké neduhy/ gsa sám swatý a newinný. **O**dmładosti/ hned vzkosti/ podstaupil mnohé bjdnosti/ wte své swaté newinnosti. **L**ácněť žizněl/ bytu ne měl/ pracowal težce wstáwal/ owce ztracené dobywal. **B**iskup swatý/ než byl gatý/ gsa Bohu we wssěm powolný/ a k obětowanj hodný. **W**trpnosti skusyl strasti/ magge dluh našj bjdnosti/ platiti zde

225

poslyš dcerko žalostivá: Si.

Doi.

Der
Herr
Nitz
v. König.

In zittayfien, beuogonol, fahet dinsts lind pagg-
na 477. seq. edit. 1717. impressa est, quing. versus, lineotis
notati, lunt omitti. Auf der andern Seite das
Zählbлатz Auf der dreyzehn vorten psal. 96, 1. 2.
Zu pinnen der Forderung.

Met. O Jesu, du mein Bräutigam. Joh. H.

O Swátosti Těla

Tuž wšickni znoru zrozenj: M r.

A
u.

Boha genž gest nawyso-
sti/ chwalmež wšickni z
té milosti/ kteráž pochá-
zí od něho/ wšem wěrj-
cym w Syna geho. **K**terehož
poslal snebe knám/ chře dobře wci-
niti nám/ aby s hřejších hřejchy
shladil/ potom nawěky oslawil.
On tak wěné wtom pracował
že proty kterěž milował/ dal tělo
navtrpenj/ a krew swau nawykau-
penj. **T**o wěrným miji w pamě-
ti/ přikázal/ když měl trpěti/ s Věd-
l miji swými stolil/ kterěž gest z swě-
ta wywolil. **T**u chleb lámal y
rozdáwal/ aby gedli tak přikázal/
a řka gim, to gest me Tělo/ genž
bude zawás zrazeno. **K**alich
wzal y dobrořecil/ tu krew swau
swatou wyswědčil/ kázal piti V-
ědlnjům/ potom gich následow-
njům. **K**terěž z něho žiwot ma-
gi/ a geg škrze wjru znagi/ včastni
gšauc těla geho/ krew kteráž tekla
z něho. **G**enž sau wprawdě dji-
ky geho/ wywoleni gšauc od něho/
gegichž on přirozenj wzal/ a swě-
ho gim včastnost dal. **A** ty gest
Bratřimi nazwal/ gim gmeno Ot-
ce zvěstował/ oni řeč geho přigali
swau wůli genu poddali.

Kterěž wtom wěné pracu-
gi/ aby proň gehož milugi/ žiwi by-
li gehož gedj/ sami dobřj otom wě-
dj. **G**enž magi w něm posylněnj
podle nowého stwořenj/ obcugjce
geho tělu/ držjce genu wjru celau.
Wětrwi geho gšauc obmyti/ giž

wjce nechťj hřešiti/ dobře činiti ra-
děgi/ wůli magi pronaděgi. **A**le
by w Krystu přebýwali/ a w něm
se wždy radowali/ nedbagjce na-
marnosti/ žiwi byli wšlechetnosti.
Popřejž Pane wtom tak stá-
ti/ a w dobřem wždy prospjwati/
wtobě miji posylněnj/ až bychom
dosšli spasenj. **K**ryste genžs rá-
čil vmřiti/ a wčastnost swau při-
giti/ chťeš nás také wryto wěky/
tobě buď chwála nawěky.

přediwrys Otce w milosti. E wrij.

Otce Bože wšemohaucy
kterýžs nám dal z swě-
středrosti/ Syna swého
gedineho/ Gezu Krysta la-
stawého. **G**enž gest pronás sne-
be sšaužil/ aby težkau smrt pod-
šaužil/ swau swatou krew pronás
wylil/ byt nás tudy s Otce miji-
řil. **P**řewelmi se byl ponížil/ když
se knám zlásky přiblížil/ wělowěčen
stwj přebýwage/ dosmrti těžce pra-
cuge. **A**lky swě wěné wykau-
pil/ šablownu mocnost oblaupil/
zgednal nám v Otce milost/ spra-
wedlnosti dlužné sytost. **A**l když
to měl působiti/ ráčil s swými wěce-
řeti/ památku starau dokonat/ pra-
wody nowé pamět wydal. **W**zaw
chleb, tělem swým geg na-
zwal/ Vědlnjům gisti kázal/ řka
gim, wezměte a gezte/ napamátku
mau to činte. **T**ěla nasmrt wy-
daného/ žiwota mnu dobyteho/
knaděgi prawě sytosti/ wzastlaužile
sprawedlnosti. **P**otom kalich

Met. Mein Leib ist mein
Bräutigam. Joh. H.

a Krue Pání.

226

wswe ruce wzał/ swau krwí wyli-
tau nazwał/ kázal včednjšm piti
smrt newinnau zvěstowati.

O památka vzitečná/ a ksluž
bč wěrným prospěšná/ w přeswa-
tém těle a krwi/ wydaná z lásky
Krystowy. **B**ycho m wsmrti ži-
wot znali/ wna dēgi znj sylu brali/
a wkrwi ge^o wylitē/ sytili duse žiz-
niwē. **S**požíwání te swátosti/ by-
li wgeho včastnosti/ magice wtru-
žitwotnau/ kdyžto gdeme k ge-
stolu.

Oy nuž wěrnj pomněmž na
to/ co třeba k swátosti této/ wnjž se

dēge včastněnj/ Pána Krysta vnu-
čenj. **J**ž spogenj snjm praweho
požíwání duchownj^o/ bychom ho
včastni byli/ prawau wtru lástu
mēli. **D**eyž Kryste tu prawdu
mji/ tak swátosti požíwati/ a wna
dēgi se twrditi/ k wěčné sláwě tu-
dy giti.

Obwála Otcy nebeskemu/
y geho Synu milē/ amen y Du-
chu swatemu/ od Božstwí nerozdíl-
němu. **J**akož byla odwěčnosti/
buď nynj dána swěčnosti/ y kóná-
na nawěčnosti/ deýž to Bože z swé
milosti. Amen.

Jako: Boha genž gest nawýšosti/ a neb: O salutaris hostia.
gatkž tu notowáno.



Wěr nj srd cem powstanime/ a na to se rozpomeňime/

co potřebj gest nám nynj/ stolu Pá ně k v žj wá nj.

Kterýž nám z swé lásky zjdi-
sodobročením vstawi/ znegne
proč to chtěl činiti/ a wgate wá-
nosti mji. **M**ysl geho tento
gest byl/ aby žiwot wěrných sytil/
genž sau kněmu přitřeni/ wěrau
geho obživěni. **W**njž duchem
wěrně pracuj/ až wte práci vm-
dléwagi/ gimžto třeba posylenj/ du-
chowňho nasycenj. **N**eb on gsa
Biskup skuseny/ gegich nemocy či-
tedlnj/ mage gich prawau včast-

nost/ y měl nad nimi wtom litoš.

Chtě aby nezahynuli/ ale žiwot
ten wždy mēli/ w kterémžto on w-
nich přebýwá/ w obraz swūg geg
proměňwá. **P**rotož gim kupo-
sýlněnj/ tělo krew dal knasycenj/
kdož nemj Krysta včasten/ toho sto-
lu nemj hoden.

O napravodu tuto myslme/
dřjwe nežli přistaupjme/ k vžíwání
Páně stolu/ kbrání včastnosti spo-
lu. **G**sineli w Krystu, a Krystě
O o ij.

Handwritten signature or mark.

**A
vi.**

o Swátosti Tíla

wonás/swědomj netřesceli nás/zhrj
chůw těžkých proti Bohu/ neb cýz
kwi nebo bližnjmu. ¶ Kterjz sine
sebe wědomi/ že beztrěstánj svědo-
mj/wtom vřfati nám nespusti/ než
patřiti k moci vyšši. ¶ Wřsem
genž sine wnědostatčých/ ač wřs-
dčých nassich kagjčých/ hledali sine
vřogenj/twáti Břžj k slitowanj.
¶ Wřřat prowěřři vřřřřenj/dřřw
než přřřřem potěřřenj/prořřby spo-
lu činiť máme/zato wčemž geho-
bňěwáme. ¶ Wědomě neb newě-
domě/degme se winni pořřorně/wy-
znáwagje se hřřchů swých/ wřřd-
čých nassich ponjžených.

Boże genż znáš nášse srdce/ o
nás sprawedliwy saudce/ newcház
zegż wsaud sprawedlnosti/ ale po
přeg své miłosti. **A** deyz nám
sedce dowěrne/ a wdauffanij posta
wene/ zač tě prosyti budeme/ wě
tjc at w Krystu wezmeme. **A** ná
sse tato naděge/ at nás wtom ne
zahabuge/ přitomen budiž nám
nym/ a deyz nám své požehnánj.

• Bože žadavců / 2 i.

A
vi.

O tce kaskawy / miłości
y dobroty plny / wzeźriż
prośymie nanas / pro o-
bēt dūstognau / tebau na
swēt danau / Syna swého, miłości
a prawdy plného / Spasytele nasse
ho: * Wiz nedostatečnost / k dobre-
mu přislīnnau zpozdičnost / a k ezle
klopotnost / o dēdž sine nemocny /

Kdobrému činění/dey moc a posylň
nás swýřostí, wwnitřností/ Syna
zaskaužilstj: R^o Aľby on wnás
střeze wjru žiwau přebýwal/ a tak
mocý prawdy své, wždyctý poš-
lowal/a nás wprawdě nasobě v-
stawowal.

O deýž nám zmiľosti / Syna
milého včastnosti / z geho zašlauží
losti / pořm řěla geho / řrew gení:
teřla zněho / nápoę duchownj ži-
wý prawý , a žiwotný / ř spaseń pří
prawený : * Wsař znáš naši ľac-
nost / y taķe welikau žizniwořt / deýž
ty nám prawau řytost / pořm řěla
geho / nápoę řrewe zněho / nenassi
než twau řprawednořť / a miľořť
nasyř wdořstatečnořť : R° Aľby chō
my ģřauce wnitř wduchu nasyce-
ni / a twau drahau miľořť z Řry-
řta naplněni / woźácnj byli tobě wnj
včiněni .

¶ Pátriž nachudobu/duſſe na-
ſi nuznau potrebu/poſſlau znaſſe
kažu/3 Kryſtowa bohatſtwj/y mi-
loſtřednſtwj/darüg dary Duchá
ſwateho/ſlybeneho/žádáme)znás
každeho: * Sognégſſim poznánjím
napliň wěrau y miłowánjím/wná-
děgi vſtawenjím/ deýž wctnoſtech
zmocnění/ poſylň kpracowánj/by-
chō ſtibli ſwými ſwatyimi/zwole-
nými/a wnebi byli ſnými: R° U-
proſýmeť deýž nám to wſſemohau-
cí Otče/Synu Boží ſpaſenij naſſe-
ho ſpůſobce/Duſſe ſwaty náš do-
brotiwý dárce. Amen.

Při Posluhování.

a Kruc Pání.

227

Sanctus cum Tropho.

A
vii.



Dže wěčný/wšemohaucý Otče swatý:

Dž potře by li du své ho/dals naswět
(Trophus) * Žeby wů li twau wykonał/na tñ ži

Syna milé/zdáwna wšem zaslíbeného:
se o bē to wał/nám spase nj za sluhował.

(Trophus)

Sy mi swatý.
* Kryste z Panny narozený/Bohem Otcem o
slawený/tě zastup nebeský chwálj. * Dals se
pronás vmúcti/ krew swau z těla wycediti/chrē
nás nawěky spasyti.

Dobroto a středoto/Bože wěčný/dárce hogný duse swatý

(Trophus) * Kterýž Cyrkw shromaždugeš/zaslubau Krysta daru-
geš/wnj wšech wěrných poswęcugeš. * Sčrže wnutnj pomazanj/
y Cyrkw přisluhowanj/dáwaš toho požjwanj.

Hospodin Pán Bůh zastupůw:
požebnanj/wtwěmē sine gněnu shromažděni/Stolu twe° k vžjwanj.

(Trophus) * Genž gest wbytu
Božstwj geden/wšj cti chwá-
ly wěčné hoden/buď odnás wž
dycky weleben. * Wylž nanás

Lná sa nebe sa y země/newymluwné sláwy twe a welebnosti
O o iij.

o Swátosti Tíla

Trophus **A** Myi k tobě spolu woláme / z sebe hodnosti neznáme / wslí-
bich twých dauffanij máme. * Že shledneš zpřibytku swého / k prosbám
lidu pokorného / dle milosrdenstwj swého.

B  **E** rá n tu Boží Ge ži si / genž přistogjs swému Ot cy / za-

nás hřissně přimluwiž se nawýso sti.

Trophus
A Tohoť nyní potřebujem / k mod-
litbě se postavujem / w twém gme-
nu se dowěřujem. * Že protwé o-
rodowánj / budem od Otce slyšáni
potřebnostmi darowáni.

E W tomě se těšj wěrná řisse / že
přistogj Syn twůg milý / strže ně-
hož prosby slyšjs nawýso sti.

Trophus
A Tohoť se dowěřujeme / Otce
swatý že bereme / prosby naplněné
snebe. * Strže Krysta Syna
twého / magjc základ slowa geho /
že to wse činjs proneho.

E Kryste plný wšj milosti / chle-
be žiwý a Nebesky / wydáns aby
byl pokrmem našich dušj.

Trophus
A Ráčil sy lidu wěrnému / bera se k
trpenj swému / wydati swůg po-
krm ge. * Kdyžs w swé swaté ru-
ce Chleb wzał / geg swým swatým
tělem nazwał / kterějs pronás na-
smrt wydal.

E O spas nás milý Gežísi / genž

sy pronás, smrt podstaupil / krew
swau čístau / odtěla swého oddělil.

Trophus
A Protos Kalich ráčil wzyti / geg
obwlasti Krewj swědciti / kteraužs
nás měl wykaupiti. * Žnehožs
piti wšem rozkázal / a geg smlau-
wau nowau nazwał / w swé krewi
kteraužs wyléwal.

E O milosti přeweliká / genž sy
mje proclowěka / těžké smrti, zde
chtěla poddána býti.

Trophus
A Kázals mezy se děliti / takš ráčil
wšem wstawiti / napamátku to či-
niti. * Smrti drabě a newinné /
kupožjwánj přítomné / strže ty wě-
cy widomé.

E O deyz Pane hodnost swa-
tau / ať k žiwotu přigjmáme / posyl-
něnj nacestě twé k nebi máme.

Trophus
A Strže mnohá pokusseni / berau-
ce se zde nazemi / ať důgdeme tebe
wnebi. * Rač to dáti Kryste mi-
lý / ať bychom tebe chwalili / nynj y
nawěky amen.

a Krwe Páně.

228

O vlys swig lid žadostivý / 2. i.

Amen tebe prosíme, tvým slubō: Otci

Amen staň se Otce nebeský / Q. v.

A jiné k tomu případné.

O Jzť podle Páně vstave
nj/stalo se nyní/wpraw
de to wyswědčení/Těla
Krwe, Wečeře swate/
gim gednau vstavené: R° Kpřigi
máň nassemu/wssech spoledněmu
swědomj knasyceni/naděge k vsta
wenj/wpřjtomněm pozjwánj.

Tauž Notau.

D Kyž nám swau smrt pa
matowati/skutkem čini
ti/cožs ráčil přikázati/
Tělo gisti a swau krew
piti/tebe wčastnost mjtí: R° By
chom tak posyleni/y nasyceni/zchle
ba žiwého/magic wtomto vdolí/
nehřěsili nikoli. Alle ty w nás

Pa Modlitbách.

Táz Notau.

O Wslickní wěrnj wúbec
wěrně/nepochybūg
me/naslibjch spoledně
me/neb zaslibil w Kry
stu slyšeti / w potřebě
napuuti: R° Kcemež Bože Otce
nás/genž potřeby znáš/tobě se do
wěcugem/wssech swých potřeb na
dēgem/že ge pro Krysta berem.

Aneb ztěcho wersjū někteřj.

O neymilostiwěgšj Otce/slyš modlit
bu Syna twého: Q. iij.

aby přebýwal/my také wtobě/ ať
bychom sli potobě/ cestau gistan
kteraužs ty začal/sám se napřiklad
wydal: R° Nebo beztwě pomocy
nebude mocy/dábla přemocy/wto
bě naděgi máme/kto se vřikáme

Oeyž dogiti toho wradosti/
čehož wmilosti/dáwáš zde zafu
ti/ té widěti w swé sláwě wěčné /
kdež gest mjesto bezpečné: R° Kdež
ty s Otcem přebýwáš/wsseho do
sti máš/ssebau dšl mjtí/popřegž to
ho dogiti/nawěky žiwu býti.

O

Wslickní wěr nj ny nj/činmež do bro ře če nj/ chwa lu
Otcy neymocněgšjmu/Synu neymudřegšjmu/Duchu

de to wánj: R° Pánu Bohu nassemu/wBožstwj gediněmu/wšl
neylep šjmu:

chwały poctiwosti nawěky wždy hodněmu/wdobrotě nesmrtěnému.

O o iij.

A
uij.

o Swatosti Těla

O milostiwý Otče/ předo-
brotiwý tworče/ dělugemě spolec-
ně: * Žes ná Syna naswět dal/ a
pronás nasinrt wydal/ zlásky své
skutečně: R° Tebe dobrořečime/
neb twau milost známe/ že moha
zatrati, račils dobře činiti/ chtě
nás wěčně spasyti. Synu Boží
nebeský/ chlebe žiwý Andělský/ vši
něns chleb lidský: * Kdyžs račil
sem sstaupiti/ a w Panně se wteliti
wělowěčenstw byti: R° Dals se

y vmučiti/ krew swau wyléwati/
chtě nam tělo své wpořim, krew
wnápog připrawiti/ a nás sebau sy-
titi. O Bože Duffe swatý/ da-
řiteli předrahy/ Krysta wčasnostj
* Ty nás wnj obžiwugeš/ s Cyr-
kwy swatau spogugeš/ swelika mi-
lostj: R° O gediny Bože náš/ bu-
diž tobě chwála/ gasnost y pozh-
nanj, dška, dobrořečenj/ nawěty bez-
skončenj. Amen.

*Confe-
tur opuscula
Bern-
di-
N.
viii.*

Pri Rozdávání

Iesu dulcis memoria. dans Sc.

*Intitus Bern-
hardi.*



swěta/ y twá w časť nost rozkošná.

O weliká twá láska knám/ kte-
raužs hogně wřázał nám/ tehdy
kdyžs byl nasinrt wydan. Deyž
bychom naré pomněli/ twau smrt
wsředých rozgimali/ a gj welmi
wdečni byli. O hogný dárce mi-
losti/ kterěz sy ty sám způsobe/ na-
lž ty gj wnasse srdce. Krmě zte-
be přerokosna/ wšh sladkosti ne-
wymluwna/ a zdawna welmi žá-
dana. Nic nelsýchano sladšho/
ani gedeno lepšho/ nad Krysta
Syna Božjho. Pořim, swatě
hodowanj/ gestič smrti wčasten-

stw y geho krew wylitj. Žně-
hož duffe nasycen/ běre bezvmen-
šowanj/ genž dáwa lačným krmě-
nj. Swětla slunce tys swětlegšh
wšh sladkosti swěta sladšh/ nežli y
Balsam wonněgšh. Te kdož ge-
dj neláčněgj/ žádati wjc nevmegj
než twe slawy wčastenstw.

O prosíme twe milosti/ na-
plniž naše žádosti/ z své hogně za-
slaužilosti. Neb tobě dana moc
syla/ aby sytil Srdce lidská/ krobě
wěrně obrácená. Půgdauf poto-
bě žjzniwj/ a břemeny obtžžen/ aby

*Wunder zu Lammus Dorf A. 1717
Communio 203 des Cöfurs G. 1717*

a Krwe Páne.

229

měli polehčení. **P**oběhnaut s
plácem zatebau. **G**ezissi wěrau po-
kornau y snaděgi swau horliwau
Křauc, Páne mocny wisse mū-
žes/ kterež se zdá opravuges/ čistie
budeme, ač ty chceš. **W**ztáhniž
moc ramene swěho/ k křiži težce při-
biteho/ a vzdawiz raněného.

Gezissi krásu Andělsta/ twá
hlawa korunovaná/ z welebiž srd-
ce truchliwá. **M**ilost genž kři-
ži přitěhla/ kteraž wmuřach té zor-
žala/ o budiz wždy naše syla. **A**
twá krew ztěla wylita/ zran y zřid-
ce wypustěna/ očistigz swědomi
hříšná. **K**alich nebeskeho pití/
deyž nám žizně křapuzeni/ y knasse
mu vrěšení. **N**apágegž swým v-
těšenim/ a wnaděgi posylněnim/
tím swým nowým poručěním
Dobřeť gest tve napágeni/ štast-
ně k tobě připogeni/ wšak neylepši
setrwáni. **S**mrt y wšecká zar-
mauceni/ podstaupje radostně wě-
ni/ ztě milosti okuseni. **P**otoběť
budau taužiti/ žádagje té wždycky
mji/ a protebe žiwi byti.

Kteraks dobry **G**ezukryste/
tém křež se ptagi natě/ čím wje-
kdož sau nalezli tě. **W**častenstwi
twe neyśladši/ o mnohem wje gest
chutněgši/ nežli starci wymluwno-
sti. **J**azyk nemůž wyprawiti/
kdož okusy můž wědět/ co gť **K**ry-
sta požíwati. **N**aswěho **C**hotě
Gezisse/ pomniž každá wěrná duse
wněm se kocheg w každém čase.

Prosinež giž geho milosti/
ať nás tam ráci dowesti/ dotě swě-
wěčné radosti. **K**dež wšecká pl-

nost milosti/ y dočonalost radosti/
wnebeské diwne slawnosti. **K**dež
se **A**ndělé radugi/ a **B**ohu chwalu
wzdawagi/ wždy wesele prozpě-
wugi. **W**šegmež geho milosti/
žeť nás obdarj wradosti/ swau ne-
wymluwnau slawností.

Zněw **B**oha wšemohaučyho/ **M**i ruij.



Ditomto posluhowání
Těla **K**rew přigimani/
rozkazani **P**áne cínne/
geg sobě připomjnegme.

Chleď gest proto snebe sstaupil/
aby smrt pronás podstaupil/ **B**erá-
něť **B**oží newinný/ snjmage snás
hříchy winy. **T**ak gest nás wel-
mi milowal/ že sebe sameho wydal
narozličná utrpeni/ pamatugmež
nato nynj.

Když gest k tomu přistupowal
aby muť podstaupowal/ prwe se-
dwanácti stolil/ a swau wečeři při-
sobil. **K**niimž řečl, giž se čas
můg bliži/ mě smrti težke nakřiži/
winž gest wěrných wykaupeni/ a
s **O**tcem wěčne smjření.

Tu hneď **P**an naswau památku/ tak
znameniteho skutku/ chleď a wjno
kupomocy/ rácił wydati z swě mo-
cy. **K**řta, gezte to gest **T**ělo mé
genž bude zawás zrazené/ wydané
kuposinjwani/ kbičowani k vsmrce-
ni. **K**alich tento gest **K**rew
má/ genž bude zawás wylita/ naod-
pustěni wšech hříchůw/ ay vžiteť
Páne skutkůw.

Tohoto my **S**tolu **P**áne/
požíwegme spolu wázně/ rozřuzu-

N
I.

o Swatosti Těla

gje tělo geho/ y krew kteraž tekla
zněho. Protož tělo zraditi dal
a krew swau zněho wyléwal/ try
zněn gsa mřskan křižován/ aby
spasenj dobyl nám. Wemdo-
bách swých k Otcy wolal/ když gť
nakřiži vmřal/ trpě násylně bolesti
pronáše těžké hrššnosti. Mly-
ššan proswau poctiwoť/ proměnen
bñew Otcu wmiľost/ kralowstw
gť otewřino/ poľog, mřj, dēdictw,
dāno. Takť gest naši hrššnost
zastal/ když se zanas obětował/ bo
hu Otcy nebestěmu/ aľby odpustil
hrššněmu. Wtom poľm napog
přistrogil/ gjmžby náše duře sytil/
zastlauženau sprawedľnosti/ y swau
předrahau miľosti.

Gřiž gest wseľko připrawe-
no/ smřti Pane zpřisobeno/ o wě-
nj wděně hodũgme/ stolu toho po
žjwegme. Chľeb wečere ge° ge-
me/ geg, poswātne, tělem wěrmē/
podľe geho wyswēdenj/ požjweg-
mež knasycenj. A Kalich geho
pigje/ křw j swatau geg wěřce/ při
gmegmež gi smiľost/ k zapuženj
žjzniwoť. Takť swē wěrmē na-
řycuē/ mnohau miľostj daruē/ w
swēdomj gich y wnađegi/ aľby by-
li gjm wždy žiwi.

Ważmež geho takau miľost
o buď wzdaľena newdēčnost/ neb
ta nehodnost wwodj/ od Krysta
mnohē odwodj. Kteraž se ney-
wj zgewuē/ wřwobodē těla wto
swēte/ o wřickm se gi warũgme/ ra-
degi Krysta miľũgme. Onē se
pronās opowāžil/ aby se znās kř-
dy řnazil/ geho wtom nasľedowa-

ti/ proň wseľho opowāžiti.

Obwāľmež Geřisse miľeho/
znasycenj předrahēho/ a prošnež
geho miľosti/ ať nám dá wřwē včast
nosti. Mřti swātē setřwānj/ řse
bau wnebi přebýwānj/ bychom ho
tam pořjwāli/ včastni gřauc geho
řľawý. Amen

O Bože řadaucý/ 2 i.

Ryste wřsemohaucý/ Geřissi Pane přeřadaucý/
wřzeřiz nanāřsi ľac-
nost/ y takē řjzniwoť/
prořwau dobřotiwoť/ o řaciž nas
nynj křmiti, napāgeti/ wdurři naši
řytiti: Aľby ty gřa naswēte/ wřwē
řinřtedľnē swātē řiwotē/ řwēs
doľonce miľował/ a onē peľował/
y gjm zpřisobował/ řkřze řřstawenē
řľužeb swých poswātňosti/ řwēdec-
twj včastňosti: R° Miľosti a pra-
wdy Otcem naswēť posľanē/ a te-
bau zāřlauženē/ y wřwčastňost dānē
odnich tu přitomně tak pořjwānē.

Myť řē zato māme/ a cele řē
dowēřũgme/ posēřřtwj přeđrahē-
ho/ řwēdecťw j nowēho/ řřřřřawenj
twēho/ gehož ľacňjme a řjzňjme/ y
řāđame/ křobē řwē řřenj māme:
Přisob to posēřřtwj/ nynj řnām
řwē mōcnē řwēdecťw j/ nasřť náše
řāđosti/ řwēdomj ľacňēho/ takē řjz-
niwēho/ miľosti y twē sprawedľňo-
řti/ wpoľogňosti/ řřtwē drahē včast-
ňosti: R° Těla twēho řřāženjm
nasřřř wyđānēho/ y křwē přebo-
ľestně wylēwanē znēho/ deřž hod-
nost vřřjwāti wřřľužbě toho.

A
F.

Neb ty znáš potřebnost/ a naši
wswětě mnohou bídost/ také ne-
pamětlivost/ myslí nestatečnost/
přislísnau zpozdilost/ žeť my té pra-
wody zaslauženě y swědčeně/ a nám
wčasnost daně: Nemůžeme mi-
ti/ wystawicněm zde požíwanj/ w
swědomj y w naděgi/ ani w swém
pokánj/ milosti hledánj/ nemůžem
byti pokogeni/ nasyceni/ leč škrze
twé poselstwj: R° Protož lační žjz
niwj welice prosíme/ dežž pokrm
napog synůw, zato té žádáme/ při-
sluhůžž gjm krobět dowěrnost má-
me. A wtě dowěrnosti/ berauc
tělo krew wposwátlosti/ wprawě
gisté mocnosti/ poselstwj swateho/
tebau zřízeného/ k swědectwj slibů
twých plnění/ z zaslaužení/ w při-
tomněm wčasnění: R° Zwjry poží-
wáme/ a natwa slova zpoleháme
swědomj pokogime/ škrze to posel-
stwj/ předrahe swědectwj/ wtěle
wektrwi twé nám daně, a swědčeně
y zwjry přigimaně: R° Že tak a ne-
ginať z milosti swé působjš/ a duši
nassich lačnost y žizniwost sytjš/ du-
wěrně držíme že to tak činjš.

Nuž wšickni swědčnosti/ ob-
cugjc této služebnosti/ těla a krew
Páně/ nábožně pokorně/ požíwa-
gjc mjle/ pokrmu napoge daného/
wslužebnosti/ k přitomě potřebno-
sti: Wpokogněm swědomj/ ho-
dugme y také w naděgi/ žeť nám
naši hřichowě/ y nedostatkowě/
wšickni odpustěni/ w Krystu wtě-
geho zaslaužení/ sau shlazenj/ y ta-
tě doplněni: R° Milost a prawda
ppřijetj nám swědčená/ wtěž wčasť

nosti Krystem opět obnowená/ bu-
diž od nás dowěrně požíwána.

Posylámež se w Pánu/ pama-
tugjc naswau wmluwu/ y nagegi
obnowu/ w přisnucich čistoty/ a pra-
wody gístoty/ požíwegmež k Bohu
pokoge y naděge/ štogjc wěrně w-
wmluwě: A giž ztě milosti/ příslu-
howané služebnosti/ w weliké wděc-
nosti/ chwału mu srdečnau/ wzda-
wegme nábožnau/ Otce Synu
Duchu swatému/ gediněmu/ wola-
gjc a křauc k němu: R° Chwála
tobě žes dal swé prawdy požíwati
kteraužs nám ráčil přitomě při-
sluhowati/ o dežž wnj k wěčné ra-
dosti přigjti. Amen.

Žřissnost swau přislísnau/ L. xi.

Dochwalmež Pána Bo-
ha Otce nebeského/ z ne-
wymluwné milosti ge-
kterýž cłowěku přiljš za-
slěmu/ proneposlussenstwj k smrti
wěčné daněmu. Milost welí-
kau gestě ráčil wćiniti/ genuž žád-
ný nemohl spomocy/ gedine Syn
geho neymilegšj/ gehož k spomože
nj ráčil naswět poslati.

Kterýž w mnohé wzkosti zde
wswětě přebýwal/ onásse spasenj
pracowal/ lačněl žizněl často bdel
y plakal/ sebe následugjcym tauž
cestu wřázal. Pracowitě wšecky
lastkawě k sobě wolal/ aby ho kaž-
dy následowal/ chtě wšecky k swé
milosti přigjti/ kterjž hledj srdcem
se k němu obrátiti. S wé milé a
wěrné smilostj wál to/ wewšsem

o Swátosti Těla

se vtiskati k němu / y prosby wsseliga
k němu / k Otci wegměno geho/
že tak chce slyšeti. **B**ez něhož ná-
nelze ničehož učiniti / všitek cožby
mohlo nesti / gedine leč w něm a skr-
ze něho / ginať cožkoli, nicť nebude
prospěšného. **A** když Otce swě-
ho wsecku wůli oznámil / řem kře-
těž spasyti vijnil / potom račil k to-
mu přistaupiti / ten dluh začlowe-
ka Bohu Otci platiti. **K**terýž
zpřijistně lásky wzał gest mje na se
gegž platil k smrti své bera se / za-
platil nakřži když vmetwě / hñew
Boží w kogen / wchod donebe při-
prawen.

Tě tak přewelike dobroty y
milosti / wěrným by newysslo zpa-
měti / památku gest račil učiniti / lid-
ské hrubosti mnohé wtom chtě po-
slaužiti. **A** protož swými milý-
mi sedě zastolem / wzaw chleb y na-
zwal geg swým tělem / kterež gest
mělo zrazeno býti / mezy wsecky
rozdeliw kázal požíwati. **T**ěž y
nápog wina wzaw / nazwal geg kř-
wí swau / zalidště hřichy wyléwa-
nau / gezte pje mogli milý wěrný /
to čimž / pamatugte námě vnučený

Kterýž gsa bezwsselikeho hří-
chu y winy / wssak trpěti chtěť ga-
ťo winný / s Otcem nebeským nás
tak smiřuge / a obětj wzácnať za-
nás se obětuge. **G**enž zrazen gsa
wruce hřisnjtůw / byl gest swázan
by člowěk byl tudy rozwázan / a po-
tom gest k Biskupowi weden / člo-
wěk ztracený k Bohu tak zase při-
weden. **P**osmjwán / poličkowan
wtwát ohavně zeplwán / bičowan
třimj forunowan / aby člowěk

mohł zase přigiti / kecti a sláwe
wěčné tak nawrácen býti. **S**krj-
žem přetěžkým z Města shanbau
gest wyweden / člowěk k wěčné wla-
sti wveden / přibit gest nakřži roz-
tažený / welmi těžce a wřutně byl
gest mučený. **W**ise nakřži pros-
by splácem gest wyléwal / nám spa-
senj ředěně žádal / a giž Bohu Ot-
ci dosti čine / dluh člowěka prowi-
něnj geho tak platě. **W**ida ano
spasenj lidské dokonáno / a wsecko
giž gest připraweno / Otci duffi po-
ručiwo wypustil / krew swodau z-
ředce swěho wyliti dopustil. **N**astw-
rzenj sinlauwy kterať pra-
cně dokonat / wimize gať pro nás
těžce skonat / zamilugneť ho zřid-
ce praweho / ay hodněť gest / hleď-
me žiwi býti proněho.

O přilistná Boží láska k nám
přewelika / Syna wydati pro člo-
wěka / k smrti welmi hrozně a po-
stupně / giž podstaupil k shlazenj
hřichůw dobrowolně. **O** neza-
pomjnegmeť toho dobrodnj / hod-
ně giste pamatowanj / neb co můž
nadto wěřiti byti / než k smrti da-
něho / smrtj swau wyprostiti. **O**
běda kdož k wěčnosti te zde nepřig-
de / aniž milosti Boží dūgde / nelzeť
žádněmu donebe giti / leč wprawdě
wčasten bude te drabě smrti.

Beránek newinný obětowal
se zany / sebe zmařil pronáše winy
swau křwí hřichy shladil / dābla z-
prostil / každého wěrného zmocy
geho wyprostil. **C**imž my se ge-
mu za to máme odplatiti / gedně
wděm gsauc děkowati / to což gest
libeho gemu čimne / a žádosti tele-

a Krwe Páně.

231

šit mrtwiti se snažme. **I** Křž
swüg wotepnosti každý den zanjm
nesine/ w mđlobách swých kněmu
se vtecne/ w něm své dokonánj by
ti wěime/ a tak tudy wradošt ne-
stónalau wegde me.

Wzdegnež my dšky Bohu
Otcy nebeske/ genž vćinil milošt
paděmu/ dška buď Synu geho
milěmu/ prospaseni lidstě zde na
swětě pracněmu. **I** Dška buď wz-
dána y také Duchu swatěmu/ kte-
ryž dáwa žádost k dobrěmu/ chwa-
la Pánu Bohu gedinėmu/ wgedně
podstatě nawěky tralugjcy mu.

O Bože žadaucy/ L i.

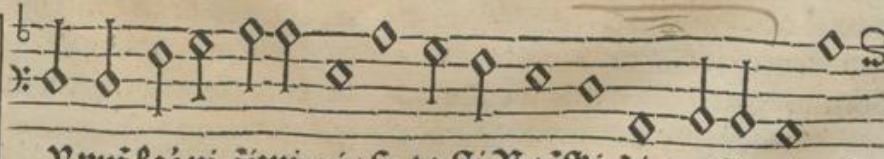
B O Bohu chwála čest/
buď gmeno geho pože-
náno/ protak nesmjnau
milošt/ neb Syna milě-
ho/ gednorozeného/ wydal nasmrť
křže, Beránka newinného/ pro člo-
wěka hřšného: **W** Genž knasj po-
třebě/ s staupiw snebe gest widjt
w swětě/ w weliké pokore/ aby nás
powysil/ welmi se ponížil/ tak nás
přjliš welmi milowal/ křž praco-
wal/ a vmučiti se dal: **R** Také gť
Božj milošt zanás smrť zkusyla/
neb křž gest milošt celá/ tuť gest y

smrť milá/ o milošti twá knám hřj-
šným nesmjná. **A** lěby nám zde
geho/ wěrně práce pamět zůstala/
swátost Božjho těla/ y geho swa-
té krwe/ Křestánům wydané/ wnjž
to smrťi geho wkrutně a newinně/
zwěstuge se památka: **W** Bychom
gedauc pigje/ naněho wždy pama-
towali/ y také rozgjmali/ život
pracowity/ pronás nasmrť dany/
w němž gest život Božské milošti
sprawedlnosti/ připrawen k oslaw-
nosti: **R**

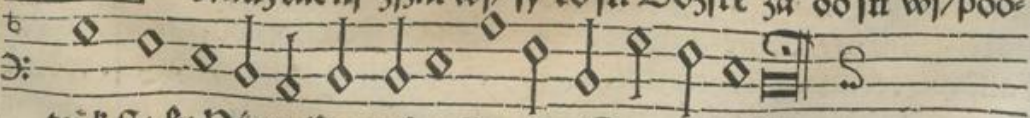
O dwekřwě gest toho živý
člowěk neslychal/ by Bůh lidem
takowau lásku wkazowal/ a gím
se tak stědře w wćastnost dáwal.

A ndělé wnebesých/ tam swěho
Pána požíwagi/ a zde wěrnj milu-
gi/ nábožně pokorně/ mile přjima-
gi/ chleb swüg wezdegšj a neylepšj
neyswětěgšj/ gedauc w něm se ko-
chagi: **A** křž ge° lásku/ přjliš nau-
k sobě poznáwagi/ z života polože-
nj/ a křmrti wydanj/ wtežkě vmu-
čenj/ wějc žiwě w něho, milugj/ ná-
sledugj/ w saměm naděgi magj:

R **M**ilý Kryste dež nám
swau prawdu milowati/ kteražs
nám nehodným wtento čas dal po-
znati/ o milošti Božské knám pře-
nesmjná. Amen.



Nuž lač nj žizni wj/ sy to sti Božské ža do sti wj/ poď-



tež k sto lu Pá na slawného/ Krysta Syna Božjho.

p pi.

*Fiat,
Halle-
luja!
A
fi.*

o Swátosti Těla

Abyste z něho brali/ a w domu
Cyrkwe požíwali/ oběti geho pře-
důstogné/ z milosti připravené.

Wy genž ste powołáni/ wgedno-
tu wjry shromážděni/ w dům Krá-
le Pána neyvyššího/ zaháně přy-
gineho.

Podtež gezte a pjte/
kterž wřádu geho stogite/ chodice
w wjry poslušenstw/ a w Cyrkwe
obecenstw. **N**ebě zawás oběto-
wán/ Beránek Krystus, nasmr-
tydán/ hodúgtež w něm bezkwa-
su zlosti/ włáse w swaté swornosti

Owšickni wěrnj spolu/ swáz-
nostj gdauce k tomu stolu/ spotěse
njm mnohým hodúgme/ a takto
prozpěwúgme.

O oběti důstog-
ná/ (Kryste) zanáš obětowaná/
nashlazenj wšech nassich hříchů/
nasyt nás z swých vžitků.

Tys ta obět zápalná/ Beránkem zdáwo-
na znamenaná/ w swěta neyzawrže-
něgšj/ Bohu pak neywzácněgšj.

Nechťeť ginych obětj/ Bůh O-
tec zahřichy přigiti/ než tělo twé
Pane Gežíšj/ tať gest mu neymi-
legšj.

Toť Beránek newimný/
muťkami nakřjži pečeny/ z něhož wů-
ně pochotná libá/ předtwář Boží
wstoupila.

Snijžto nynj přisto-
gšj/ wnebi twář Otce swého ko-
gšj/ skrze niž přistup k němu máme
a wšě obdržíwáme.

Dáváš gi
k upokřemu/ skrze tuto swátost wi-
domau/ gijžto duch náš wěrau po-
žíwá/ mocy sly nabywá.

Skr-
ze to swaté Tělo/ genž gest zanáš
nakřjži pnělo/ wěrjme že gšme wy-
kaupeni/ tebau wyswobozeni.

Zmocy ha da stareho/ byť k nám ne

měl práwa žádného/ ač w mnohé
winny vpadáme/ wšak tě zástupcy
máme. **O** dež nám se vžiti/ w-
zaslauženj twém spolet mji/ nebs
proto zanáš nasmrtydán/ by byl
odnás vžiwán.

Wswé welebné
swátosti/ a wpředrahé zaslaužilo-
sti/ o darúgž nás tjm swým bohat-
stwjm/ předrahým včastenstwjm.

Wtomš krmě přerokossná/ du-
ši lačné welmi pochotná/ kteraž
ty krmíš z swé středrosti/ hogně až
dosytosti.

Tjm nemoc vzdrawu-
geš/ mđloby k uprácy posylugeš/
aby chđ stebau powstáwali/ twúg
žiwot na se brali.

Tebauť gest
nám wtworzen/ křassť kteryž Otce
byl včinen/ že chce nám milostiwý
byti/ hříchůw nezpomjnati.

Toť twau křwj zapřáno/ smrtj dra-
hau zapečetěno/ což se nemůže pro-
měniti/ aniž co gistšj byti.

Te-
bauť máme smjřenj/ s Bohem Ot-
cem w pokogeni/ nebě gest zanáš z-
těla wylita/ twá křew Pane přeci-
stá.

Kteraž my přigimáme/
skrze swátost gi požíwáme/ wěrjce
odpuštěnj hříchůw/ podle twých
wěrných slibůw.

O nápogi roz-
kossný/ wtobět se kochá Clowět
wěrný/ že geg Bůh wnedostat-
cých snášj/ tomuť se tebau těšj.

Ty nás Pane napágíš/ swědo-
mji smutné w nás pokogíš/ ztebeť
bereme očerštwenj/ w duchu obwes-
selenj.

Oobět Kryste děkugem/ w-
děčnost středěcnau obětugem/ o ra-
čiz gi odnás přigiti/ deg se wěcně
chwaliti. Amen.

Páňe Bože deýž poznati/ 2. r.

Očj wiry pozdwihnance/
milost Páně spatřugice/
kterýž nás z bludu wy-
prostil/ w Církwí za-
swüg stál posadil. Abychom
Chleb geho gedli/ Kalich nowe
smakowwy pili/ wazněž proč to wci-
niti/ rácl ten Stál připrawiti.
Pán Gejš tu swátost wydal/ a-
by tudy nasycowal/ wsech wěr-
ných lačná swědomj/ z newinného
vmučení. Když gim kázal přig-
mati/ a sebe připomjnati/ že gest
zanás nasirt wydan/ aby byl w-
požiwánj dán. Protož my w-
prácy zemolenj/ magice to posylenj
feci Pánu prozpěwugme/ a takto
řkauc wyznáwegme.

O Kryste Králi Páňe náš/
genž s Otce wnebi přebýwáš/ ty sy
wzhléd nanáši lačnosť/ znage př-
lissnau potřebnosť. Gšja Chleb
ten žiwý nebeský/ rácl byti po-
čtm liošty/ aby řdce posylowal/ té-
lem kterežs nasirt wydal. A
gšja kořen winný prawý/ wydals
z sebe nápoj zdrawý/ by žizeň duše
odgimal/ křwj kteraž sy wyléwal

O galké sau nasycení/ měli te-
be požiwánj/ ti genž sau zdáwna če-
kali/ w figúrách wslubjch té měli.
Šadagjc by snebe sstaupil/ Ne-
besa aby prolaupil/ řkauc, wkaž mi
lořdenstwj/ a své přemocné wjtez-
stwj. O mnohém wice přjtom-
nj/ kterež té měli nazemi/ očima na
té patřice/ naděgi bljškau magice.

Žeť se bljšj wykaupení/ a křálow-
stwj spůsobení/ nebs přišel prawý
Mesyáš/ genž wsecko nawrátiti
máš. A wice pak ti poslední/
genž sau byli wprácy zadnj/ když
wideli Pána swého/ nakřjži wmt-
weného. A potom wstaleho z-
mrtwých/ y zwýsseneho wnebesých
ano se wse naplnilo/ což gť oněm
psáno bylo. Též y my tohoto ča-
su/ krobě pozdwiugem hlasu/ deýž
na se práwě patřiti/ tebe wprawdě
požiwati.

Očm wšem sy sameho se dal
kterěž Otce přitřhowal/ aby byli
obžiweni/ tebe w duchu swém wčas-
ni. Tiť sami té přigimagi/ kterež
žiwau wjetu magj/ a tiť gšte pož-
wagi/ kdož zwjry drží naděgi.
Žes ty swým tělem způsobil/ spra-
wednosť Boží nawrátit/ řkze též
té vmučení/ y duše twé wypuštění
A křwe ztěla wylitjm/ způsobil
sy milost hřjssným/ kdyžs se dopu-
stil raniti/ a řdce své otewřiti.

Oy nuž wěrnj wšickni nynj
wpřjtomněm posluhowánj/ pož-
wagice swátosti/ a řkze ni wčasno-
sti. Prawdy těla zrazeného/ y kř-
we wylité z něho/ k vpořogeni swě-
domj/ y naděge požiwánj. Šdwi-
němež řdce swědnosti/ chwalme
Krysta ztě milosti/ řkauc, chwála
y děkowánj/ buďž z toho nasycení
Prosímeť deýž wte milosti/ w-
předrahé twé wčasnosti/ nám kone-
čné řetřwánj/ sebe wnebi požiwánj.

Amen.

P p ij.

A
fij.

o Swátosti Tíla

Kuz wssickni ztorow zrozenj / M r.

Ex nuz wssickni wernj spo-
lu/pozjwegne Paně sto-
lu/magje zprawená swě-
domj/ podle geho nari-
zenj. **P**řigimegmež sdowěro-
stj/ telo krew Paně smilostj/ w po-
těsseni hodugje / zpjwegmež mu-
takto řkauce. **G**ežissi chlebe ne-
besty/genjs včinen počm lidsty/
rácjs nás sebau křmiti/ a duse ná-
še žiwiti. **W**elikár gest twá lá-
ska knám/ že se tak mje dáwáš ná-
gsa Pán slauzjs služebníkům/ ne-
hodným zsebe hřissníkům. **S**pů-
sob slauhy sy na se wzał/ a swúg ži-
wot zanas wydal/ aby poslaužil k
spaseni/ zprostil hřichů ztracenj.
Wtomě se těss wssickni wernj/ že
sau tebau wyprostěni/ gimž dá-
wáš sebe včastnost/ knjz slauzjs y
křze swátost. **B**laze kdož tē po-
zjwagj/ včastnost twau w sobě ma-
gj/ hledje wje nehrěssiti/ ale tobě
žiwiti býti. **W**nedostatčých ge-
zastáwáš/ k Otcy se zane přimlau-
wáš/ byt nebylo k ztracenj/ žádné
gegich prohřesseni.

Owzbledniž nanás milost-
ně/ genjs vmřel zanas bolestně/ při-
gaw náše člowěčenstwj/ aby od-
gal zlořečenstwj. **M**yt sine hřj-
chem počazeni/ wewsssem nassm p-
rozenj/ teně nás přjussně sřuzuge/
a swědomj porussuge. **O**čistugž
nás zswě milostj/ poswěcug wza-
slaužilostj/ požehneg swým požeh-
náním/ polehcug nám smilowáním
Neb ty to předrahě sýmě/ w-

němž wssěcky rodiny země/ měly bý-
ti požehnány/ a tebau očistowány
Tys nás swau křwj očistil/ a we-
křtu sobě poswětil/ dáwage swě po-
žehnanj/ deyz vžiti toho nynj. **P**ostawils
nás w křtewi swaté/ poswětils wnj
smilostj swě/ zba-
wiw bludůw antykřsta/ chowáš
tu kdej prawda čistá. **W**tes kř-
tewi ráčil složiti/ gakož sám ráčjs
swědčiti/ swě předrahě požehnanj/
žiwota wěčneho dání. **D**eyz
wnj w prawdě obcowati/ swých
milostj požjwati/ z twěho důstog-
ného Stolu/ mjeti wtobě radost
mnohau.

Gežissi Křyste Krali nás/ ty
knám dědičné práwo máš/ neb sy
nás swau křwj kaupil/ a pracně
swau smrtj dobyl. **M**ánils sobě
kralowstwj/ zewssěho wěrcých
množstwj/ z legna sy wyzdwihl
chudeho/ wsadils zastul lidu swě-
ho. **B**ychem spolu hodowali/
tu twých darůw požjwali/ nema-
gje zsebe práwa/ o twá milost knā
naramná. **D**eyz se nynj wtom
vžiti/ čehožs ráčil zaslaužiti/ aby
žadne prowinění/ nebylo nám k za-
tracenj. **N**eb náše hřichy nase
wzał/ aby nám swau sprawedl-
nost dal/ včnils diwně směněni/
wtom twém snámi tak spolčeni.
Wtomě hodowanj rozkošně/
gest wsselikě dussi lácně/ a křmē pl-
ně sladkosti/ božských přehogných
milostj. **W**tom y napog potěse-
ni/ nebestěho rozwláženj/ wssm
prohřichy zarmauceným/ a twě
milostj žjznivým. **O**čerstwenj

a Krwe Páně.

233

hogně magj/ když wprácy ctně v
molewagj/ byt w nemocch nezhy-
nuli/ wtobě posylněnj měli. Tak
aby ty w nich přebýwal/ a své křá-
lowstwí wzdeláwal/ wstawicně hěj-
chy kaze/ gijnž wtwe sprawedno-
sti blaze. O rač y w nás křalo-
wati/ z milosti posyłowati/ by-
chom wtobě žiwi byli/ tebe nawě-
ty chwalili. Amen.

Ly muž lačnj žižniwj/ Tri.

Připrawil sy předem
nau/ Pane Gejssi, stůl
nebeský/ za kterýmž kaž-
dý den hoduge/ twůg
wěrný lid Křesťanský. Stůl y
Oltář důstogny/ gest křjž twůg v-
tepný boleštný/ tuč gest každe dussi
wgistotě/ byt milostný radostný.
Připrawil gest nám ten Stůl/
swatý milowník Bůh gediný/ o
chwaliz milost geho wěrný/ nebě
gest włáscě nesmýrný. Deyž nám
wždy tě chwaliti/ Nijťte nebeský
genžs weliký/ bychom mohli tě
právě ctiti/ Pane swatý nawěty.
Rač nás milý náš choti/ hodny
stolu swého činiti/ darem wpy twě

posaditi/ swatou lástau odjiti.

Bychom mohli radostně/ za-
twým stolem vždy hodowati/ du-
chem w naděgi požjwati/ žtwe sm-
ti žiwi býti.

Připrawil sy služebnau/ k to-
mu wěc hmotnau a poswátanau/
oznamuge prawdu podstatnau/
gijž sytjš dussi wěrnau. Kdyžs byl
měl zrazen býti/ žalid swůg trpě,
y vmjiti/ tus ráčil w své ruce chle-
b wzyti/ geg tělem swým swědčati.

W kterémžs měl býti zrazen/
chtě byt byl geho y včasten/ wsseli-
ty k dož chce spasen býti/ takš ráčil
najídi. K swému gda vmučení
a swatě křwe wyléwání/ Kalich s
wjnem sy w své ruce wzal/ ten sy
swau křwj nazwal. Nijť to
zwjry držíme/ twému způsobení
wěrmě/ o ač tu prawdu wstředych
máme/ duchowně požjwáme.

Deyž hodně přijimati/ Těla y
křwe požjwati/ ktobě nadewsse y
wespolek/ lástau hogněgšj miji. Deyž nám
srdečnau wděčnost/ ta-
kě w střocy wěťšj hotowost/ tobě
Kryste vždy se libiti/ potom ste-
bau bydliti. Amen.

Do Požehnání

Ite benedicti & electi



Wate Bo žj požeh ná nj/ buď nymj y vždy nadná-

mi/ z Krysta křjžowaneho/ wěcně po žeh ná neho.

Pp iij

A
Eiij.

o Swátosti Těla

I Genž datj hogneau milostj / ga-
tožto Mannau napaušti / k syle li
du wérneho / k zabnání wšeho zlé-
ho. **I** Ožehneyž nám wněm Pán
Bůh náš / o nás požehneg Pán
Bůh náš / oswět twár swau nad-
námi / a budiž wždycky snámi.

I Prawice Boží požehneg / a w
nás dšlo své rozmáhég / strže Kry-
sta sameho / ať sine nawěky geho.

I Gdētež wěrnj požehnánj / w
Krystu wěrau wywolenj / cestau
prawdy počoge / zniž gde prawá
naděge. **I** Byšte zwjry sprawed-
liwost / činjc włásc swau powin-
nost / y mēli požehnánj / z Božího
zaslubenj. **I** Natoč zawás Marye
Sý / nakřjži obětowan byl / a nynj
připomínán / y společně požjwán. **I**
Abyste wněho wěřce / sli zanjm
povžkē cestē / střizliwē sprawedliwē
žiwí sauc milostiwē.

I Poděkūmež Pánu Bohu
zewšech darů kterež nám dal / Te-

lo krew Syna svého / Spasitele
nasse°. **I** Děkūmež tobě Pane a
zšidce chwálu wzdawáme / ztať we-
líké milosti / wtwěd wnj nawěčnosti



Alle lu ia.

Zněw Boha wšsemohauchho: **A** mīj

B Vdiž chwála Bohu Ot-
cy / nassemu milému twor-
cy / z daru lásky sešlaneho /
Pána Krysta Syna geho. **I**
Buš dška Synu milému / pronás-
sem naswět přisše / z bolestné pra-
cowánj / budiž mu dobrořečenj. **I**
Wlebmež y Ducha prawdy / Bo-
ha wšse gedné podstaty / kteryž šed-
ce oswēcuge / zapaluge y daruge.
I Kcemež wšickni amen spolu / z-
požjwánj geho Stolu / ať nás rá-
čj wte milosti / přiwěsti k wěčné ra-
dosti. Amen.

**Přidavek chwalitebných zpěwůw při-
hodných / těm genž duchotwě y posiwátné
nasycení a napogeni sa.**

Na žalm 102.

Benedic anima mea &c

Spasitel náš Krystus milý: **G** řij.

A
xiij.



Lasy swými
prozpěwūme
a Srděcnau
chwálu wzda-
wegme / Pánu
Bohu nasse°
wěcnému / w-
bytu gedné /

w osobách trogimu. **I** Znáram-
ného milowanj / a znewymliw-
ných dobrodinj / kteraž k spasenj na-
ssemu čimil / k wčastnosti zřidil / stu-
tečně naplnil. **I** Gichž sine spolu
požjwali / dnešnj den z rukau geho
brali / wtele a wtrwi Syna Boží
ho / z wstawenj geho / nám wšsem
wydaneho. **I** X což máme včiniti

nemagie se čím odplatiti/ zatať do
brodijn přewelika/ o duffe woffelika
rcyž řecj Dawida. Co odplatim
Pánu swému/ kemně wdobrotě pře
hogněmu/ čím se odměním geho
milosti/ zdaž mám co rowneho/ ta
ťowě štědrosti. Kalich wezmu
spasýtědlný/ genž gest mjiněn Kry
stus mučený/ w gehož přebýwage
wčasnosti/ wzdam genu swate
mu/ chwalu ztě milosti. Wele
biž duffe má Pána/ y wsecka moc
wnitěnj gijn dána/ chwal geg a ne
chťeg zapomjnati/ žet gest ráčil to
bě/ tať dobře činiti. Milostiw
byl neprawostem/ zdrawj dal y
wšem twým nemocem/ wyswobo
dil žiwot z zahynutj/ genž tě koru
nowal/ wšem milostidenstwj.

Žádost wdobřem naplnuge/ ga
ťo Orlicy obnowuge/ duffi twau
zde wdruhém narozenj/ wposled
nj den tělo/ w přeslawném wzřij
šenj.

Chwalmež ho z milostiden
stwj/ a děkugmež mu z slitowánj/
žet cesty milosti oznamowal/ a si
by swé w Krystu/ lastáwě splno
wal. Nechtě se wěcně hněwati
ani nawěky wždy brozyti/ nepodlé
hřichůw nassich nám čine/ ni zane
prawosti/ pomstať odplacuge.

Wywysilě milost nadnámi/ tať
gaťo nebesa nadzemj/ bogjých se
be wsech hřichů zbawil/ a ge gaťo
západ/ odweychodu vzdálil. Jak se
Otec similowáwa/ nadčet
mi swými slitowáwa/ tať se Pán
ťewšem swým wkazuge/ patře na

hubenstwj/ welmi gich lituge.

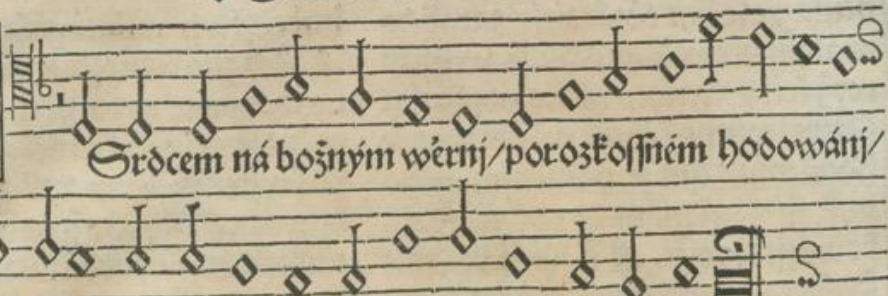
Uleb zná bjdnosti nasseho/ slepe
nj zde zprachu zemského/ Clowět
bytnost wswětě kratičau má/ ga
ťo kwjtek wětreu/ tať zachwácen
bywa. Ale Božj dobrotiwost/
milostidenstwj litošiwost/ trwa a
gde wždycky powšse wěky/ naty kte
řj magj/ geho bázeň wždycky.

Kterjž geho přikázanj/ ostřija
gj wswém powolánj/ nasmlauwu
geho pamatugice/ aby gi plnili/ ge
mu žiwi gsauce. W sprawed
losti Syna geho/ wykupitele Pá
na swého/ kteryž gest snjm w nebi
naprawicy/ gehož tam ctj chwalj/
wbláženě Trogicy.

Ohwalte Pána wšickni
wěrnj/ wegměnu geho shromážde
nj/ chwalte geg nebestj zastupo
wě/ w mocy předústognj/ Anděl
stj křowé. Welebrež neymoc
něgšjho/ wy posluffnj duchowé ge
ho/ prozpěwugtež nácest přeslaw
němu/ Králi nebestěmu/ wzdeg
tež chwalu genu. Wy wě
rnj Služebnjcy/ poselstwj geho zde
dégjcy/ wyprawugtež slawu swé
ho Pána/ odněhož wám dána/
moc ě službě zřizená. Wy tež
wšickni dūwěrnj/ gsauć wpraw
dě geho gednomyslnj/ oslawugtež
Pána Boha swého/ nawšselikém
místě/ panowánj geho.

O rcyž každá duffe wěrná/
dobrodijn toho čitedlná/ chwála
budiz ztě drabě milosti/ Bohu na
wšosti/ wěcně slawnosti.

o Swátosti Těla



Srdcem ná božným wěrnj/porozkošněm hodowánj/

do bro dī nj pa ma tūg me/ ge ho wprawdē po žj wegme.

Pomněmž nato dobrodijnj/ spa
senj nám způsobenj/ Otce Synem
Duchem swatým/ Bohem
wěčným a gedným. **O** chwal
mež geho dobrotu/ wwezeni gšauc
wgednotu/ sedcy nassimi wděčny
mi/ té milosti čitedlnými. **O** o
bětágnie nassemu/ Pánu Bohu ge
diněmu/ wzácné genu ty oběti/ kte
réž on ráčj libiti. **W** wyznáwa
nj geho mocy/ maudrosti také do
broty/ chwału mu a děkowánj/ o
bětágnie z srdce nynj. **O** Otce
mocny a wěčný/ genžs nawěky mi
lošedny/ buď chwała tobě swděc
nostj/ ztē předrahē twē milosti.

Jž sy wzeztel nalačnjcy/ nuzně
chudē a žiznjcy/ moha chtělš nám
to činiti/ nehodně lidi křmiti.

Chlebem wěčným a Andělským
chlebem prawým a nebeským/ kōž
sy nám Syna naswět dal/ chtē by
tē wtom každy poznal. **J**ž zaslj
benj milosti/ danjm Syna z twē
wýsofšti/ naplnugeš ge skutečně/ na
šycuge tudy wěčné. **C**hwała ga
šnost čest Cysářstwj/ buď z twého
milosřdenstwj/ požehnany milý
Otce/ genžs naděge nassj strůgce.
O chwały hodná twá milost/
wjc než postací wýmluwnost/ znjš
tobě dobrořecenj/ wzdawáme dī

tū činěnj.

O přjliš sy chwalitebný/ w
milowánj knám přediwý/ wka
zals to wšwém horlenj/ při Sy
na swého mučenj. **K**terémužsy
neodpusřil/ hřichůw nassich nad
njm pomřřil/ rozpatěho smrtj po
třel/ tudys nám wkazati chtěl.
Milosřdenstwj swē wěčné/ seřwřch
tu dolū seřřanē/ y powřřem ořřřř
tu země/ wylitē nawřřecty wěrnē.
Tomuž my gisřē wěřjme/ nad
nebe pewněgřřj máme/ že se nechceš
wjc hněwati/ ani nawěky hroziti.
Alle milosřtiw byři chceš/ a smř
ti hřřřřneho nechceš/ wěřjcy m dá
wáš swau milost/ wěčné žiwota
hodnost. **M**ý to twē milosř
denstwj/ wyznáwáme dobrodijn
stwj/ chwáljme dobrořecjme/ a ge
wždycky welebime. **O** dež ař
wnas wždy přebýwá/ duch náš z
něho radořtmjwá/ a nepřestává
chwaliti/ nawěky tebe řřawiti.

Chwalmež wřřickni Krále nebeského/
Bezřwázany ch: žj žj.



O chwalmež wřřickni Ot
ce nebeského/ chwalme
y geho Syna welmi
milého/ chwalme také

a Krwi Páně.

235

spolu Ducha swateho. **D**ěkūg
mež my Otce nebeskemu/wyzná-
wagjc se gmenu geho swatemu/do
brořecjc wěcně požehnanému.

Jžet nám Syna swého sem na-
swět dal/škrzenéhož pokrm nápoj
způsobowal/byt nás hrššně kně-
mu přivčastňowal. **N**owau
simlawu s lidstým pokolením/př
sobě Ducha swého wmysli napsá-
ním/y geho wšedcích lidstých po-
mazáním.

Děkūgmež y Králi nebeské-
mu/Pánu Krystu Bohu Clowě-
tu, prawemu/ pronásťe spasení na-
swět přislěmu. **B**udiž milosti
geho wždy chwála/čest,inoc,sláva
welebnot wždycky wzdawána/ne
bo láska geho knám přenáranná.
Mžázala se zde wclowěčenstwj/
kterěž wzaw z Panny, wydal ge k
vmučení/pokrmu a nápoje kři-
prawení. **Z**působiw geg kázal
požiwati/wšem wěrným, chtě du-
še gich nasycowati/y ssebau wěc-
nau radost wnebi dáti.

Děkūgmež také Duchu swa

temu/s Otcem y s Synem w Bo-
žstwj wždycky rowně/nanás pro-
swau dobrotu laskawému.

Chwálu hodnau sdečně wzdaweg
me/a nácest gemu nábožně prozpě-
wūgme/djla geho swatá wdečně
zwěstūgme.

Oně gest spasení
wěrných způsobce/a přeswateho
plodu wpanně byl strūgce/ y bez-
mjného dání darůw darce.

Oně srdce lidská sám obnowuge/
dary swými spasytedlnými daru-
ge/obziwuge, y také poswēcuge.

Oně Cyrkew swatau sám shro-
mažduge/řjdy y wewšši prawdě gi
wstawuge/Krysta wni wwodj geg
oslawuge. **N**apomjní wšeccky
wěrné wci/zpomjna, prawdu wnu-
ká y také těšši/swět třešce a kagjcy
milost swědčí.

Budiž tobě o Bože gediny/
chwála, čest, nawěky wěkůw po-
žehnány/wšši pocty s Otcem y s
Synem wždy hodny. **J**aťož
byla prwe odwěčnosti/budiž nymj
wždycky wzdawána swoděčností/
o deyz gi činiti wěcně wradosti.

T

Ebeť srd cy y hla sy ne bestý Otce Bože/ lid twūg

chwalj gaťž neywjc mūže/ztwého pře we li kě ho a newymlawně

ho do bro dj nj/ žes dal Syna pro spa se nj.

A
fu.

o Swátosti Tíla

A tebe Synu Boží věčná Boží
ská maudrosti/ genž sstaupiw od
Otce swýsosti/ způsobilš wšsem
wěřcým dořonale sebau wykaupē
nj/hřichůw y pekla zbawenj. **A**
Tež y tebe nesmjrná a divná knám
dobroto/Dusse swatý Božíská ged
noto/řterýž zmiłosti Otce y z Sy
na miłeho zaslauženj/dáwaš w wj
ře obžiwenj. **A** Tebe Bože gedi
ny chwálj wšickni Anděle/Pána
swého y stwořitele/ tobě y wšic
kni swatj w nebesých činj wzácné
chwalenj/wpřediwněm twém osla
wenj. **A** wšickni Cyrkw swatá
obecna, powšsem swětě/řrdcem ná
božným weleb j tē/ y každý aud wē
ny z dobroho a pokogneho swědo
mj/chwálj gatk neylepe vmj. **A**
Tē Boha předobroho a swého
Stwořitele/laskawého wykupi
tele/y způsobile wewšech wywo
lených rodu nowého/ darcy žiwo
ta wěčneho. **A** Takēž y my přitom
nj zpřiwagjce wesěle/ činjme to k
twě cti a chwále/ protwa přediw
ná zpaubē miłosti činěná dobrod
nj/znichž nám přišlo twē spasenj.
A Gehož my požiwagjce twē skut
ky wyznáwame/a tobě znich chwa
lu wzdawame/nebs nás stwořil y
wykaupil, a zbludůw antyřkřsta

wywedl k spasenj gistěmu přiwedl
O chwaltež wšickni Pána
a welebte welice/řdož ho miłujete
neywjce/miługmež (nás prwē boží
ským miłowanjm) miługjcyho/
chwálj činjmež wůli gehō. **A** Wše
liký Duch chwaljž geg zdiwné do
brotiwosti/wčastny tē gehō miłos
ti/ y každá pobožná k gehō chwa
le způsobná wsta lidská/chwalte, neb
to gehō pocta.

A y nuž wšickni spolectně/
zpřiwagjce swými hlasy/ chwalmež
nynj y powšse časy/ a neywjce tjm
Bohu neywzácnějšim zwukem
wnitěním řrdcěným/dobrodjnj ge
ho wdečným. **A** Wšeliká řeč aust
nassich y wšeliké činěnj/buď wždyc
ky pro gehō chwalenj/neb nám ná
ramně dobře wćinil chřtē přiti wěc
ně sláwy/žadnyť ho wtom newy
chwálj. **A** Takēž koli gde odnas
pána Boha chwalenj/toliť w Kry
stu se hodně činj/ ō nebeský Otce
nás řač přigjti tuto naši chwalu/
čin gi sobě w Křystu wzácnau.

A Raciž to wćiniti aby naše chwa
lenj/wzácné bylo tobě wněm nynj
ō deyz at tē snjm y s Duchem swa
tým wždyc ky až nawěčnosti/chwa
ljme gsauć w twě slawnosti. Amen

A
xvi.

G Sictni wěrnj Pána znegme/ a naň se roz po mj neg me/
co po swě we čě ři čí miš řdyž to swě mi řě na řř miš.

Wěda co gest budaucyho/ brzo nastawagjcyho / že když nasinet wydan bude/ bezpokussenj nebude.

Žadny z geho vědlnjstů / a mlych následownjstů / y gal se rozžeh nawať / odchod gim oznamowati

Wsecky spolu napomjnal/ mlostině slowy wzbuzowal/ k wjře také k milowánj / k stálemu wněm zůstawánj.

Potom y ktrpeliwo sti/ a k swatě w prawdě stálosti / gimžto pokog swüg zůstawil/ byť se každý z nich wněm těšil.

Slj bil gich neopaušteti/ ducha swatěho sešlati/ w dauffánj ge wstawowal/ a kmodlenj napomjnal.

Příklad my Páně slyšice/ a snjm také hodugjce/ co gest budaucy wize/ a k tomu se připrawug me.

Proprawdu snjm zde tpeť / a wewšem hotowi byťi/ buď na simt neb dožaláře / y předžle swěta wlaďaře.

Také hřichy žle žado sti/ máme wře křižowati/ byť w mrtwenj Krystowo/ wduchu y na těle bylo.

Bychom byli snjm pohřbeni/ skřz obyčegůw složenj / s se be člowěka stareho/ a hřisťnych žado sti geho.

Měli žiwot nowy ctny/ s Krystem skřze wjru wsta ly/ ten aby se w nás zgewowal/ o woce dobre wydawal.

Powstal kctněmu obcowánj/ nebesty ch wěcy chutnánj/ čenichánj gich žadánj y wěčneho kralowánj.

Žly teď hle budaucy prawda/ pronižto se dala služba/ wěčeře Krystowy dra he/ přigjmánj gj poswátne.

Polo žice to nasřdce/ žeť sa ty wěcy bu daucy/ chcemli w radost wěcna

wgiti/ máme se w nich nalězati.

Neb Pán chce wse donás mji/ což nám ráčil přikázati/ wjru také milowánj/ wprawě naděgi zůstánj

A w mnohé trpeliwo sti/ wžitky hogně přinešti/ darůw potřebných nabyti/ a wněm swě dauffánj mji

Doněwadž sine wvěřili/ skř ze wjru geg přigali/ zwjry té y po žjwegme/ a wždycky wněm přebý wegme.

Wgeho duchownjm těle/ w Cyrkwi přebýwegme cele/ milosti y dowěrnosti/ wgeho swa tēm poslussenstwj.

Srdcem celým geg milugme/ rozkázánj ostřj hegme/ neb on prwnj nás milowal až natřji pronás skonak.

A wtomě Otce přikázánj/ ostřjhal w swém milowánj/ nás temuž tjm wywěcował/ k milowánj napomj nal.

Ka přikázánj swě dāwām ponēmž buď každý mūg poznān/ aby ste se milowali/ a spolu w mē prawdě stali.

Jakož sem Já wās milowal/ by každý tehož ostřjhal/ syc wemně neostanete/ wen wywr ženi budete.

Musyťe zde wzkost mji/ a protiwenstwj tpeťi/ pro mau wjru milowánj/ a řečj mých ostřjhanj.

Odliďu zleho naswē tē/ wtomto sinrtedlněm žiwotē/ wssak blaze kdož trpi promne/ w nebiť odpłaty mē dūgde.

Pán Gejžs když se k Otcy bral/ swüg swatý pokog wšem swým dal/ aby ho zde požíwali/ a wněho srdcem dauffali.

Kterě hož sine y my došli/ wněm se nymj obnowili/ k wpořogenj swědomj/ y naděge požíwánj.

Gsaue gjm

o Bstawenijh

tať posylněni/choďmež wswatěm
milowanj/magjce dobre swědomj
smlauwy Páně wostřihánj. **Po**
kog prawy magjce w Pánu/ o čín-
me wse libě genu/zwjry tē y zmi-
lowánj/ tať dūgdeme tralowanj.
Hrůz žádných se nestrachūgme
ale wěrně wždy pracūgme/ weljē
Pán swym wtom dauffati/ žet rá-
čl sam swjteziti. **On** ten tež y
wnás swjtezj/ neboť swěta gest syl-
něgšj/ stūgmež swym Pánem na-
bogi/ tať wjtezstwj nam ostogj.
Welmi mnohá zaslubenj/ magj-
ce my k odplacenj/ sstatečnosť ry-

těčūgme/ prawdy geho ostřihē-
me. **Wjry** lasky y naděge/ trpě-
liwosti pokoge/ milowanj společné
ho/ wse podle rodu nowěho. **Du-**
chem se wtom zprawugjce/ hřj-
chy žádosti mrtwjce/ tať k blažene-
mu wzkřissenj/ chwātegme wždy
bezprěstánj.

O Pane genž sy přikázal/ de-
y aby toho dočázal/ každy znás twy
spomoženjm/ tať wšel wradost
swtessenjm. **Bud** chwāla Ot-
cy y Synu/ milému Duchu swa-
temu/ nynj y wždyčy nawěky/
deyž činiti wnebi dšky. Amen.

o Bstawenijh a Xādijh Cýrkwe Swa- té k wzdělánj y k zachowánj gegimū w prawdě slaužjcyh.

Lidě swatj prawdu magjce: Irv.

A
xvii.



Izmež wěrnj
Bohu milj/ kte-
rať mnohá do-
brodijnj/ Pán
Bůh z milosti
wčinil/ kdyžnás
w gednotu s
hromáždil.

Dwedl w obcowánj swatých/
prawd podstatných y služebných/
tať gať prwnj Cýrkew swatá/ w
čistotě gim obcowala. **S**krze
něž k naděgi giste/ zbaweni gsauce
omylně přišli sine swěho spase-
ni/ podle Božjho zřizenj. **W**njz zwj-
ry Bohu slaužjme/ čisté wčem drži-

me/ wjry Božjch přikázanj/ každy
znás wswěm powołánj. **S**rd-
cem vsty Boha ctjce/ a wlašce pře-
býwagjce/ držjce obcowánj swatých
prawdy y řádůw potřebných. **Z**-
bawil nás lidstých wčeni/ w nichž
služba Bohu daremnj/ s opustě-
njm wětšich wěcy/ gaťž Krystus
wečtenj swědčj. **T**ěž y gegich v
stawenj/ gimž Božj přikázanj/ ru-
šjce Boha se nebogj/ čest Božj na
se přewodj. **P**odle swých hřj-
šných žádosti/ wydawagj wpočty-
tošti/ rozličná swá přikázanj/ k swě-
mu zysku zwelebenj. **G**imž Kry-
stus hrozně zlořecj/ bjdu gegich

Cyrkwe.

337

wěcnau swědčj / čehož se wěrnj ne
bogi / neb snimi wtom neobcugj.

Toho pak což gest dobrehu / po
dle Krysta zřizeneho / neopauštěgi
zlowolně / než ostřihagi dowěrně.

Sledj byti gednoswornj / gedni
druhym napomocnj / wprawě či
stě pobožnosti / y wspolečné dowěr
nosti. **W**šše činj řádně poctiwě
w zboru doma w každém místě /
gměna Páně na oslawu / s zapře
njm sebe proprawdu. **A**postol

dj, což prawěho / ctneho a sprawe
dliwěho / chwalitebného, to činte /
Bůh počoge swámit bude. **T**o

mu my cele wěřice / prawdy té ná
sledugjce / požjwáme ztě naděge / že
se to tak přinás dēge. **P**rotož po

tkony y pocty / činme my wedne y
wnocy / následugjce prwnjch swa
tých / onichž psano wpsinich Bož
ských. **J**ž opůl nocy chwálili / bo

ha nawswitě ctili / sedmkrát zaden
geg chwálj / dšky y modlitby činj.

Sody swátky Božj pocty / w
nichž se dēgi Páně služby / sewšjim
přitom naboženstwjm / držjce wšše
sochorenstwjm. **A** wšselikě přis

řazanj / Otci w Matek nařizenj /
w kterýchž duch Krystů řaluge / a
ge ctjti přisazuge.

Budiž tobě Bože chwála /
žeť nám tato milost dána / bychom
zleho gšauc zbaweni / w dobrem by

li ostřiháni. **P**řidejž wtom swě
tla známosti / lidu y službám wěrn
osti / zachoweyž odpohrdanj / dobre
ho wezle měnenj. **A**ž smilosti

požjwáme / řádů swatých ostřihá
me / podle dobrehu swědomj / gmě
na twého ř oslawenj.

Trogicy Blahoslawenau: **J** v.
3 řalmu 99 Iubilare Deo &c



Přiwegmež wěrnj spolec
ně / chwálu ředěcnau ra
dosně / Králi Krystu
welebněmu / wnebesých

powyššeněmu / činmež to w swém
shromážděnj / kterěžto gest proge
chwalenj. **W**elebmež ho spotě

šenjm / předstupmež předen schwa
lenjm / činmež mu pocty přislusně /
zewnitě y wnitřnj ředěcně / wjře

wlāsce y wbáznj / gšauc genu řádi
wewšsem poddáni. **N**ebě gest

Bůh náš wěcnj a Pán / w dobrotě
swě māt byti znám / genž mocj
swau včinil nás / abychom byli w

každj čas / lid geho zwlāsťnj dēdic
nj / owce pastwy wnjž gest žiwot
wěcnj. **D**o brán geho řádůw

gděme / hlasu geho poslauchegme /
neb on wšše proto nařidil / byť ow
ce wgedno shromáždil / kterěž ge

sprawedlnosti / řacněgi zde w teto
řinřtedlnosti. **W**šynce ge zborů
gdauce / sdřtůw činenjm wnich řau

ce / chwalmež swatě gměno geho /
řluschť to wždycky naněho / promi
lost nám wždy činjcy / y prawdu na

wěky trwagjcy. **K**řauc, welmis
dobry Pane náš / genž se wěcně řini

řowáwās / zgewugeš lidě swau pra
wdu kterjž chceš wkaždě národu /
wřřat zřřřawās neproměnnj / Bůh

wěcnech řwých nepostřřitedlnj.
Budiž tobě wěcnā chwála / řd
nās řřadostj wzdāwāna / řřřwāmeť

gi nynj řpolu / wesřele myřlj pobož
nau / ř řac gi mřle řřřiti / dējž se ř
řwau řřřj wnebi chwāliti.

Q q i.

A
xviii